



intelbras

TS 60 R

MANUAL DEL USUARIO

Antes de usar (o ensamblar) el producto lea cuidadosamente este instructivo y las características eléctricas del producto.

Atención

Para utilizar el servicio de identificación de llamadas en este aparato/equipo, es necesario solicitarlo a su compañía telefónica.

Este aparato/equipo identifica llamadas en líneas con patrón de señalización DTMF y FSK.

intelbras

TS 60 R

Teléfono inalámbrico Intelbras Modelo TS 60 R

¡Felicitaciones! Usted acaba de adquirir un producto con la calidad y seguridad Intelbras.

El TS 60 R es un teléfono inalámbrico que puede ser utilizado solamente como extensión/interno de cualquier teléfono de la familia TS 60.

Índice

Cuidados y seguridad	4
Especificaciones técnicas	6
Características.....	6
Producto	7
Auricular.....	7
Iconos.....	8
Instalación.....	8
Batería.....	8
Base cargadora.....	9
Registro del auricular en una base	9
Registro base	9
Comunicación interna y conferencia telefónica	11
Realizar llamada interna	12
Recibir llamada interna	12
Transferir llamada.....	12
Realizar una conferencia	13
Dudas frecuentes.....	13
Poliza de garantía	16
Término de garantía.....	18

Cuidados y seguridad

Escoja un local adecuado para la instalación del teléfono. Evite colocarlo cerca de aparatos/equipos que produzcan calor o generen ruidos eléctricos. La base y la extensión/interno deben ser mantenidas distantes de fuentes de ruido eléctrico como motores, hornos microondas y lámparas fluorescentes. Para obtener un alcance máximo de la señal, mantenga el auricular en la posición vertical cuando no esté en uso y posicione la base lo más alto posible y en un área abierta.



Si el local posee equipo de alarma alámbrico conectado a la línea telefónica, certifíquese de que la instalación del teléfono no irá desarmar el equipo de alarma.



Evite el uso del teléfono cerca del agua (baños, cocinas, piscinas, etc.).



Instale el teléfono cerca a una toma de teléfono y a una toma de energía eléctrica (no conectada a un interruptor). Desconecte la fuente del teléfono de la energía eléctrica en las siguientes circunstancias: antes de limpiarlo, caso haya algún daño en el cordón de la fuente o si se derrama líquido sobre la base o auricular.



Para la limpieza use solamente un paño humedecido con agua. No use limpiadores o solventes porque pueden causar daños a la estructura e infiltrarse en el aparato/equipo, causando daño permanente.



Use un paño seco y limpio para limpiar los contactos de batería localizados en el auricular y en la base.



No exponga el aparato/equipo a la lluvia o humedad. Caso eso suceda, apáguelo inmediatamente y remueva la batería. Limpie el compartimento de la batería con un paño seco para evitar daños por el agua. En seguida, lleve el aparato/equipo inmediatamente a una asistencia técnica autorizada.



Las baterías, tras su vida útil, deben ser entregadas a una asistencia técnica autorizada de Intelbras o a otro punto de colecta, para que su desecho sea hecho de forma adecuada.



Este teléfono no funciona en la falta de energía eléctrica. Por eso, se recomienda que él no sea el único aparato/equipo de su residencia u oficina.



No exponga el aparato/equipo al sol o al calor excesivo.



Evite el uso del aparato/equipo durante una tempestad.



Nunca abra su auricular, cambie o sustituya piezas, excepto la batería.

Especificaciones técnicas

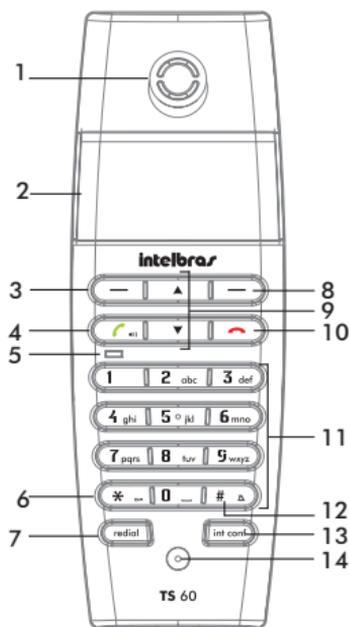
Temperatura operacional	0 °C a 50 °C
Alimentación CA fuente	100-240 Vca ~ 50/60 Hz (automático)
Alimentación CC base	7,5 Vcc – 300 mA
Batería del auricular	1 batería recargable de 2,4 Vcc 600 mAh 100 h en modo reposo (4 días) 10 h en uso
Frecuencia operacional	1,9 GHz
Tiempo de carga	aprox. 10 h
Dimensiones (L x A x A)	teléfono 80 x 53 x 144 mm
	base 80 x 53 x 78 mm
	auricular 27 x 47 x 138 mm
Consumo medio	1,3 KWh/mes
Consumo máximo	1,4 KWh/mes

Características

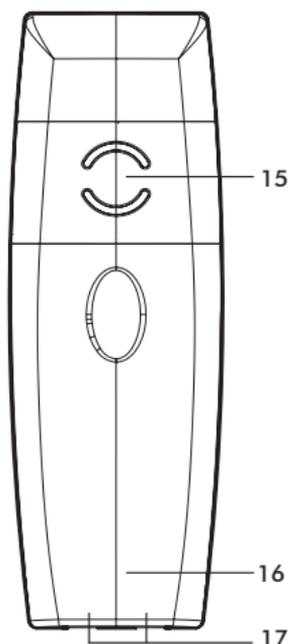
- Frecuencia DECT 1,9 GHz.
- Capacidad de expansión para hasta 6 extensiones/internos/auriculares adicionales.
- Identificador de llamadas DTMF/FSK.
- Almacenamiento de llamadas: 10 recibidas, 10 no contestadas (perdidas) y 10 realizadas.
- Agenda/directorio para hasta 70 nombres/números.
- Busca alfabética.
- 7 opciones de timbre.
- Timbres personalizados.
- Función manos libres en el auricular.
- Memoria para rellamada (remarcación) de los últimos 10 números.
- Menú trilingual en portugués, español e inglés.
- Transferência de llamadas.
- Conferencia.
- Comunicación interna sin uso de línea telefónica.

Producto

Auricular



Vista frontal



Vista posterior

1. Recepción de audio
2. Pantalla luminosa
3. Tecla de selección izquierda/
Agenda
4. Tecla llamar/contestar/manos
libres
5. LED en uso/llamadas no
contestadas
6. Tecla */bloqueo del teclado
7. Tecla Rellamar
8. Tecla de selección derecha/
Menú
9. Teclas de navegación hacia
arriba/hacia abajo
10. Tecla cancelar y llamar/cortar
11. Teclas alfanuméricas
12. Tecla #/modo Silencioso
13. Tecla int conf
14. Micrófono
15. Altavoz
16. Compartimento de la batería
17. Contacto de carga de la
batería

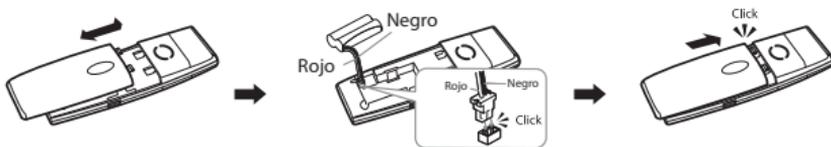
Iconos

	Intensidad de la señal recibida en 5 niveles.
	Teléfono en modo de conversación, sea con la línea externa o con otra extensión/interno.
	Teléfono bloqueado para realizar llamadas.
	Reservado para funciones futuras de SMS y/o DTAM
	Modo <i>Silencioso</i> activado.
	Teléfono con alarma configurada.
	Teclado bloqueado.
	Intensidad de la carga de la batería en 4 niveles.

Instalación

Batería

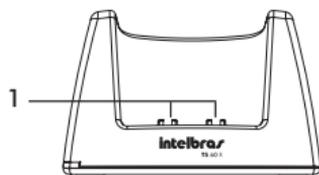
1. Retire la tapa del compartimento de batería desplazándola hacia abajo;
2. Encaje el cable en el conector de la batería de acuerdo con la orientación de los hilos rojo y negro;
3. Encaje la batería en el compartimento;
4. Encaje nuevamente la tapa en el auricular.



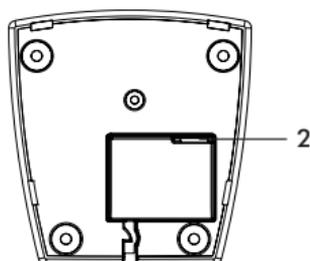
Instalación de la batería

Obs.: el tiempo de la primera carga es de 15h a 20h.

Base cargadora



Vista frontal



Vista posterior

1. Contactos de carga de la batería
2. Entrada para adaptador de tensión 7,5 Vcc

Esa base tiene como función tan sólo cargar la batería del auricular, siendo solamente necesario conectar el adaptador de tensión en la parte inferior de la base cargadora dispensando la conexión con la línea telefónica ya que la comunicación será hecha a través de la base principal.

Es necesario registrar el auricular en la base principal. Para más detalles, lea el ítem *Registro del auricular en una base*.

Registro del auricular en una base

Esta función permite catastrar hasta 7 auriculares TS60 R en una base o hasta 4 bases en cada auricular para realizar y recibir llamadas.

Registro base

Aceda: *Menú > Definición > avanzados > Registro base*.

Cuando la pantalla exhiba el mensaje “Sin Registro”, debe hacerse el registro del auricular. Para eso, siga el procedimiento:

1. Mantenga el botón *Page* oprimido (localizado en la parte trasera de la base), hasta que el LED de la base empiece a parpadear rápidamente.
2. Seleccione *Registrar*. Espere algunos instantes hasta que sea emitido un bip exhibiendo el número de confirmación.

PIN code alterado

Caso la nueva extensión/interno no haya realizado el registro exhibiendo el mensaje "Pin code errado", probablemente el pin code de su base ha sufrido alteración. Para realizar el registro, siga el procedimiento abajo cuando la pantalla exhiba el mensaje "Sin Registro".

1. Seleccione *Registrar*;
2. Seleccione la base deseada (el patrón es la base1);
3. Inserte el Pin code (el patrón es el 0000);
4. Seleccione *Ok*;
5. Mantenga el botón *Page* oprimido (localizado en la parte trasera de la base), hasta que el LED de la base comience a parpadear rápidamente. Espere algunos instantes hasta que sea emitido un bip exhibiendo el número de confirmación.

Caso desee catastrar su auricular en otra base, acceda a: *Menú > Definición > Avanzados > Registro base* y siga el procedimiento del ítem Pin code alterado a partir del paso 1.

Atención:

- Si un auricular es registrado en más de una base, automáticamente éste se conectará a la última base en la cual fue registrado.
- Para realizar esta operación, el(los) auricular(es) debe(n) estar fuera de la(s)base(s).

Selección base

Acceda: *Menú > Definición > avanzados > Selección base*.

Obs.:

- *Esta función sólo es posible si el auricular esté registrado en más de una base.*
- *Para el caso de selección manual, elija la base deseada y oprima *Selecc.**

Cada auricular puede ser registrado en hasta 4 bases. Cada base soporta hasta 7 auriculares. Es decir, una base con su respectivo auricular más 6 extensiones/internos adicionales (modelo TS60 R vendido separadamente). Si un auricular es registrado en más de una base, es posible optar por la búsqueda por base automática. Con esta función habilitada,

cuando el auricular salir del área de alcance, él efectuará una búsqueda automática por una base disponible de acuerdo con el nivel de señal de las otras bases ya catastradas.

Excluir auricular

Acceda: *Menú>Definición>Avanzados>Excluir Teléfono;*

Esta función permite excluir registros de auriculares que estén catastrados en la base actual. Seleccione el número del auricular que desea excluir, inserte la clave de la base y seleccione *Ok*.

Alterar PIN code

El PIN code es necesario para registrar o excluir auriculares y para la función Candado. Para alterar el PIN code de la base, siga el procedimiento:

1. En el modo reposo, acceda a *Menú>Definición>Avanzados>Alterar PIN code;*
2. Inserte el PIN code actual;
3. Inserte el nuevo código de 1 a 8 dígitos;
4. Inserte el nuevo código nuevamente para confirmar y oprima *Guarda*.
PIN code patrón de fábrica: 0000.

Obs.: *en caso de olvido del PIN code, entre en contacto con la Asistencia Técnica Intelbras.*

Comunicación interna y conferencia telefónica

Comunicación interna involucra la conversación entre 2 auriculares que comparten la misma base, sin la necesidad de utilizarse la línea telefónica. Una conferencia telefónica involucra la conversación entre una llamada externa y más dos auriculares que comparten la misma base.

Obs.: *el número del auricular es exhibido en modo reposo a la derecha del nombre del auricular, por ejemplo "INTELBRAS 1". En este caso, la extensión/interno es 1.*

Realizar llamada interna

Una llamada interna podrá involucrar solamente 2 auriculares que compartan la misma base.

1. Oprima ;
2. Inserte el número de la extensión/interno deseada;
3. Espere a que otra persona conteste su llamada. Si nadie contesta la llamada en 30 segundos, la operación será cancelada;
4. Oprima  para cancelar o cortar la llamada interna.

Mientras esté hablando al teléfono en una llamada externa, es posible llamar a otro teléfono.

1. Durante la llamada, oprima ;
2. Inserte el número del teléfono deseado;
3. Espere a que otra persona conteste su llamada.

Obs: para alternar entre la llamada externa y la interna, oprima .

Recibir llamada interna

Al recibir una llamada interna, el auricular irá exhibir el mensaje "Intercom" + el número del auricular que realizó la llamada, y emitirá un timbre. Para configurar este timbre, consulte el ítem *Timbre* del manual del usuario.

Transferir llamada

Es posible transferir una llamada externa a otro auricular registrado en misma base. Durante la transferencia, el interlocutor oír una melodía de espera.

1. Durante la llamada, oprima ;
2. Inserte el número auricular deseado;
3. Oprima  tras la otra persona contestar su llamada;
4. Esta llamada externa será transferida para otro auricular.

Realizar una conferencia

Una conferencia telefónica podrá involucrar solamente 1 llamada externa y 2 auriculares que compartan la misma base. Para incluir otro auricular durante una llamada externa, siga el procedimiento:

1. Durante la llamada, oprima ;
2. Inserte el número auricular deseado;
3. Espere a que la otra persona conteste su llamada;
4. Mantenga oprimida la tecla . Se emitirá un bip indicando que una conferencia está siendo realizada;
5. Para cortar la conferencia oprima .

Obs.: el auricular que inicia una conferencia puede excluir otro auricular oprimiendo .

Atención: para demás configuraciones del producto, verificar el manual TS 60.

Dudas frecuentes

Duda	Causa y solución
El teléfono no funciona.	Verifique si la batería está instalada correctamente (consulte el ítem Batería).
	Verifique las conexiones (consulte el ítem Instalación del manual TS60 V/ TS 60 C).
	Dé carga total a la batería (consulte el ítem Carga de la Batería del manual TS60 V/ TS 60 C).
	Desconecte y vuelva a conectar la batería.
No oigo el tono de marcar.	Verifique las conexiones (consulte el ítem Instalación del manual TS60 V/ TS 60 C).
	Conecte un otro aparato a la línea telefónica. Si el aparato funciona adecuadamente, entre en contacto con nuestra red de Asistencia Técnica Autorizada. En caso contrario, entre en contacto con su compañía telefónica.
No consigo realizar programaciones.	La programación no será posible mientras el auricular esté comunicando.
	Verifique el manual del usuario para la correcta programación.

Hay ruidos e interferencias durante la llamada.	Aleje el auricular y la base de otros aparatos eléctricos (televisores, radios, teléfonos inalámbricos, etc.).
	Acérquese a la base.
	Si el teléfono está conectado a una línea telefónica con servicio ADSL, se recomienda que la conexión tenga un microfiltro ADSL de ruidos entre la base y la toma de la línea telefónica. Entre en contacto con su suministrador de ADSL para obtener detalles.
El auricular no suena.	Verifique las conexiones (consulte el ítem Instalación del manual TS60 V/ TS 60 C).
	El auricular está lejos de la base.
	La batería puede estar descargada. Dé carga total a la batería (consulte el ítem Carga de la Batería del manual TS60 V/ TS 60 C).
	La función Timbre apagado puede estar activa. Ajústela (consulte el ítem Ajustar volumen del manual TS60 V/ TS 60 C).
	Desenchufe la Base de la red eléctrica, después vuelva a enchufarla.
	Desconecte y vuelva a conectar la batería.
No consigo localizar el auricular.	Verifique las conexiones (consulte el ítem Instalación del manual TS60 V/ TS 60 C).
	El auricular está lejos de la base.
	La batería puede estar descargada. Dé carga total a la batería (consulte el ítem Carga de la Batería del manual TS60 V/ TS 60 C).
	Verifique si otro auricular está en uso.
La batería no está recargando.	La batería puede estar desconectada (consulte el ítem Batería).
	La vida útil de la batería puede haberse agotado. Adquiera una nueva batería a través de nuestra red de Asistencia Técnica Autorizada.
	Verifique la instalación de la base (consulte el ítem Instalación del manual TS60 V/ TS 60 C).

El auricular no exhibe el número del teléfono llamador.	Usted no es abonado del servicio de identificación de llamadas. Entre en contacto con su compañía telefónica para contratar el servicio.
	Si este aparato está conectado a otro equipo, como un aparato identificador de llamadas, desconéctelo y vuelva a conectarlo directamente en toma de la pared.
	Si este aparato está conectado a una línea telefónica con servicio ADSL, se recomienda que la conexión tenga un microfiltro ADSL de ruidos entre la base y la toma de la línea telefónica. Contacte su suministrador de ADSL para obtener detalles.
	Otro equipo telefónico conectado en la misma línea puede estar causando interferencia en el aparato. Desconecte ese equipo e intente nuevamente.
El número del llamador no es identificado correctamente.	La selección de la categoría de ID no está configurada correctamente. Configure el teléfono de acuerdo con su línea (consulte el ítem avanzadas>categoría ID del manual TS60 V/ TS 60 C).
	Si el producto está conectado a una línea telefónica con servicio ADSL, se recomienda que la conexión tenga un microfiltro ADSL de ruidos entre la base y la toma de la línea telefónica. Contacte su suministrador de ADSL para obtener detalles.
La pantalla está apagada.	Verifique si la batería está instalada correctamente (consulte el ítem Batería).
	Dé carga total a la batería (consulte el ítem Carga de la Batería del manual TS60 V/ TS 60 C).
	Desconecte y vuelva a conectar la batería.
Aparece el mensaje "NO DISPONIBLE" en la pantalla.	Verifique si la base está conectada a la toma de energía eléctrica.
	Desconecte y vuelva a conectar la batería.
	Verifique si otro auricular está en uso.
	Desenchufe la Base de la red eléctrica, después vuelva a enchufarla.
Aparece el mensaje "SIN ALCANCE" en la pantalla.	El auricular está fuera del área de alcance. Acérquese a la base.
	Verifique si el auricular está registrado en la base. Consulte el ítem Registro.
	Verifique si el cable de energía está conectado correctamente en la base y enchufado en la energía eléctrica.
Aparece el mensaje "SIN SEÑAL" en la pantalla.	Este mensaje aparece cuando se intenta registrar un auricular en la base y se sobrepasa el tiempo para el registro. Intente registrar nuevamente.

Poliza de garantía

Este documento solamente tiene validez en el territorio de la Republica Mexicana.

Importado por:

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V.

Calle Luz Saviñón No. 9, Oficinas 401 y 402 - Col. Del Valle - México, D.F.
C.P. 03100 - Teléfono: (55) 56 87 74 84

soporte.tec@intelbras.com.mx | www.intelbras.com.mx

INDUSTRIA DE TELECOMUNICACIÓN ELECTRÓNICA BRASILEÑA DE MÉXICO S.A. DE C.V. garantiza este producto por 12 (doce) meses, en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de adquisición bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva esta garantía, no deberá exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y esta póliza, debidamente sellada en el establecimiento donde fue adquirido.

Centro de Servicio y Distribuidor Autorizado Intelbras:

Intelbras

Calle Luz Saviñón No. 9 Oficinas 401 y 402 - Col. Del Valle – México, D.F.

C.P. 03100 - Teléfono (55) 56 87 74 84

soporte.tec@intelbras.com.mx

Consulte en el sitio www.intelbras.com.mx la relación completa de los centros de servicio y distribuidores autorizados.

2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. El aparato defectuoso debe ser enviado a nuestro servicio técnico para evaluación y eventual reparación.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 hábiles días contados a partir de la fecha de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva.
4. Con cualquier Distribuidor Autorizado Intelbras podrá adquirir reparaciones, accesorios y partes.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el Manual del Usuario en idioma español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Datos del consumidor/producto.

Producto:

Marca:

Modelo:

No. Serie:

Distribuidor:

Calle y Número:

Colonia:

Estado:

C.P.:

Fecha de Entrega:

Sello y Firma:

Término de garantía

Este CERTIFICADO DE GARANTÍA es una ventaja adicional a lo que determina la ley, ofrecida al Señor Consumidor. No obstante, para que el mismo posea VALIDEZ, ES IMPRESCINDIBLE que se complete el presente y se haga la presentación de la nota fiscal de compra del producto, sin los cuales todo lo que se encuentra aquí expresado deja de ser efectivo.

Nombre del cliente:

Firma:

Fecha de compra:

Nº de nota fiscal:

Modelo:

Nº de série:

Distribuidor:

Señor consumidor,

Este producto ha sido proyectado y fabricado buscando atender plenamente sus necesidades. Este es el objetivo primordial de nuestra actividad. Por tanto, es **IMPORTANTE** que se lea atentamente este término.

Queda expresado que esta garantía contractual se otorga ante las condiciones que siguen:

1. Todas las partes, piezas y componentes del producto, son garantizadas contra eventuales **defectos de fabricación**, que por ventura vengán a presentar, por el plazo de 1 (un) año, siendo este plazo de 3 (tres) meses de garantía legal más 9 (nueve) meses de la garantía contractual, contado a partir de la entrega del producto al Señor Consumidor, según consta en la nota fiscal de compra del producto, que es parte integrante de este TERMINO en todo territorio nacional. Esta garantía contractual implica el cambio gratuito de las partes, piezas y componente que presenten defecto de fabricación, además de mano de obra utilizada en el reparo. Caso no constatado defecto de fabricación, y si defecto(s) resultante(s) de uso inadecuado, el Señor Consumidor cubrirá dichos gastos.
2. Constatado el defecto, el Señor Consumidor deberá de inmediato comunicarse con el **SERVICIO AUTORIZADO** más cercano que consta

en el rol ofrecido por el fabricante – **solo éstos están autorizados a examinar y corregir el defecto durante el plazo de garantía aquí previstos.** Si esto no es respetado, **esta garantía perderá su validez.**

Consulte en el sitio www.intelbras.com.mx la relación de los centros de servicios.

3. En la eventualidad de que el Señor Consumidor solicite atención a domicilio, deberá dirigirse al Servicio Autorizado más cercano para consulta del costo de la visita técnica. En caso de que sea constatada la necesidad de retirar el producto, los gastos procedentes, transporte, seguridad de traslado, ida y vuelta del producto, quedan bajo la responsabilidad del Señor Consumidor.
4. **La GARANTÍA perderá totalmente su validez si ocurriera cualquiera de las hipótesis expresadas a continuación:**
 - a) si el defecto no es de fabricación y fue causado por el Señor Consumidor o terceros ajenos al fabricante;
 - b) si los daños al producto han sido causados por accidentes, siniestros, agentes de la naturaleza (rayos, inundaciones, derrumbamientos, etc.), humedad, tensión en la red eléctrica (exceso de tensión provocada por accidentes o oscilaciones excesivas en la red), instalación/ uso en desacuerdo con el Manual del Usuario o resultante de desgaste natural de las partes, piezas y componentes;
 - c) si el producto ha sufrido influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.);
 - d) si el número de serie del producto ha sido modificado o rayado; e) si el aparato ha sido violado.

Siendo estas las condiciones de este Término de Garantía, Intelbras S/A se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

Todas las imágenes de este manual son ilustrativas.

Intelbras S/A – Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira
Rodovia BR 101, km 213 - Área Industrial - São José/SC - 88104-800 - Brasil
Teléfono + 55 48 3281 9500 - Fax + 55 48 3281 9505 - www.intelbras.com



intelbras

SOPORTE A CLIENTES

Para informaciones, sugerencias, reclamaciones y red autorizada:
soporte@intelbras.com